

Ehuhuo-Ozi Nke Ebuo **Pita** **De** **Pita, Nke Ebuo**

¹ Mmē wu Simionu hun w'a kpo Pita de ehuhuo-ozini. M wu igbon Jizos' Kraisti; m wuzikwo onye-ozini e pu-ichen. M ri e dejenni ndi Osolobue ye okukwe ohu hu rikemē mkpa hun enyi le enwen enyi nwon—okukwe hun we nwonhen makeni Jesu Kristi wu Osolobue enyi le Onye-nzuofuha enyi ri ochan. ² Efoma le udon ya rini onu mmagi-mmagi—ebe unu n'a marin Jizos' Kraisti wu Onye-nweni-enyi le Osolobue enyi amarinwaye.

Ghosi Ni Ni Osolobue Kpo Unu

³ O giguu iken o gi wuru Chuku ye enyi ihien ile ri enyi mkpa hun enyi e gi bi elu le hun enyi e gi fe Osolobue; omarin enyi marin ya wu Jesu, onye hun kpo enyi d'e son e nwe ogho a, son e ri ochan hu o ri, ke enyi gha nwehen ihien ndini; enyi gha a marinwaye e, enyi hu e nweyaye ihien ndini o ye enyi. ⁴ Ogho a ahun le ochan ahun o ri k'o gi nwan kwesonme enyi oken nkwa ndi hun o kwesonme enyi, nkwa ihien w'a cho acho ri ichen-ichen hun o cho ni enyi nwerin. O me e keni onu gi ihien ndi hu o kwe nkwa a bia d'a ri ke Osolobue, e bi ke iya, ebe unu no wanahinguu uru ri ime uwa le ihien otila-nya hun e buhen'e.

⁵ Ufiri onwan, lilima ni nwan uzo ile ni unu we iri-mma cheni okukwe unu; unu e we imarin-ihien

che ni iri-mma unu. ⁶ Wezi ni ikwondon-enwen-ihian che ni imarin-ihien. E nwe ni ezigbo-ndidi e che ni ikwondon-enwen-ihian; unu e we itu-egun Osolobue e cheni ezigbo-ndidi. ⁷ E gi ni obi-nwene e son ibe unu ndi kwerini—unu e we ohun che ni itu-egun Osolobue. E nwezi ni ihien-osusuo hun ghaleni e tu e cheni obi-nwene.

⁸ Make ni, omeni unu nwe ihien ndini ile ime ndun unu, e nwe waye we, unu awuko ndi marin Onye-nwene-enyi wu Jesu Kristi bu w'a ra mi n'a mkpuru, w'a ra runpuha n'a ihien owule. ⁹ Kanj, o me nke onye hun nwonleni ihien ndini, o rini e leghakenme uzọ, enya-mpin k'o wu. O zogu ni a chanchanpuogo w'a njo mbu.

¹⁰ Lili ma ni nwan uzọ ile, umune m, ni unu ghosi ni Osolobue kpo unu nke-esi le ni o hori unu nke-esi. Make ni, unu me e, o nwonni ogen unu e gi dan!

¹¹ Unu siko d'e gi e ru ogo ndi we k'a nabanhan ohunma-ohunma ime Ali-eze itebite Jesu Kristi—Dinwonni-enyi le Onye-nzuopuha-enyi.

Pita We Gi Enya Hun Ogho Kraisti

¹² Ya wu, m cho nwan ni m'a nyanhan ni unu ihien ndini ogen ile—oson'anj unu a maringuole we; oson'a ni unu e turuguo ohunma ime ezioku hu we weheni unu. ¹³ E rogho m'a n'o hugho mma ni m'a nyanhan ni unu ihien ndini we, hunni m rikwo ndun ime ehuni. ¹⁴ Make ni, a maringuo m ni ogen m'e gi nwunhun, gbupu ehuni, a riguo nsue, rike ke Dinwonni-enyi wu Jesu Kristi don ghosi m. ¹⁵ Eghete, m k'a nwankenme uzọ ile gi hun a ni onu k'a sa eka a nyanhan ihien ndini we, m ghaguu ehuni pu—m nwunhungu.

¹⁶ Makeni ele akiko ndi ma ko akiko memere ke enyi sonko ogen enyi gi gwa onu oku iken le obibia Nna enyi wu Jizos' Kraisti. Mba; enyi gi enya enyi hun ogho a. ¹⁷ Chuku-Nedi ye Jizos' ogho le ikpen ogen hu o gi gha elu-igwee gi olu e ku oku. Olu ahun le Ogho ahun Kachanrinni wi bia ebe Jizosi ri. Olu ahun si, "Onwan wu ezi Nwa m; ihien e a suoka m!" ¹⁸ Enyi le enwen enyi gi ntin enyi nu ke oluni gha elu-igwee bia ogen ahun enyi le iya gi ri elu ugu-nso hu.

¹⁹ Enyi gi e nwan marin ni ihien ndi-amuma ku ime Ehuho-nso wu ezioku furu w'e gi don enya. Ya wu, o ka unu mma ni unu gi we e don—noke ukpe-eka ri e nwun ime ishi—gi we don d'e ru mgbe eki e gi fon, hun ukpe Onye ahun wu Kokise-utuntun e gi time ime obi unu.

Ké Ihien Rí Imé Èkukwo-nso Dón Bia.

²⁰ Ka ghoha ni onwan rike ihien ibuzo: ni, o nwonni ihien owule we ku mobu de ime Ehuho-nso hun we gi uche ihian ku mobu hun we gi uche ihian a kowa; ²¹ makeni, o nwonni ihien owule ri ime Ehuho-nso hun gha uche ihian puha. Kama, Mmon-nso 'ya nu ndi hun kuni, we no ku ihien gha ebe Osolobue ri bia.

Isi Nke Ebuo

Ndi-amuma-ntu Le Ndi nkuzi-ntu

¹ Kanj ndi-amuma-ntu puhazikwo ime ndi Izrel' ogen mbu hu. Eriira ke ndi nkuzi-ntu k'a donzi ri ime unu. We k'e gi nzuzue webanhansonme nkuzi-ntu hun e buhe ntikpo, jude Di-nwonni-we, hun

ñonni wẹ—onwan ke wẹ k'e gi buhekẹnrin ni enwẹn wẹ ntikpọ.

W'e Dufie Ihian, A Tunarin Ihian Ihien E

² Kani, ndi bu oda k'e son wẹ bime eje-obibi ifenren ahun wẹ ri e bi. Ihian siko d'e gi ifiri wẹ kuto Uzo-ezioku. ³ Enya-uku wẹ k'e me wẹ e gi onu-oma e dufie unu, a tunarin onu ihien onu. Ikpe-omuma le afunfun wẹ buto ni wẹ edei hu a—o nodituni mmaka; ntikpọ Osolobue jenkọ d'e tikpọ wẹ a ranhıntuni uran!

Osolobue A Maringwo Ye Onye-onye Ihien Wẹ Cho

⁴ Ebe o me ni Osolobue ahatuni ndi mmon-ozu hu ogen ahun wẹ gi me njo, kama, o tu wẹ ye ime okun-mmon, kenmesonme wẹ, busonme wẹ che ime olu risonme ime ishi kachanrinni d'e ru Uhuohin okinkin-ikpe—kini k'o k'e me ndi nkuzi-ntu ndini?

⁵ O me nwan ni Osolobue ahatusikwoni uwa mbu ye, ogen hu o gi zihę oken mirin d'e tikpọ uwa ndi-njo hu; omeni o zuopuhaghọ Nua, hun e zisonme wẹ ozi keni wẹ me ihien Chuku cho, ya le madu esa ndi ozo—k'o k'e me ndini wẹ?

⁶ Omeni o magho ani Sodomu le ali Gomora ikpe, gi okun dunfu wẹ, wẹ no henrin ntun—nke wu ni arizi wẹ, o no gi wẹ ghosi ihien jenkọ d'e me ndi k'e nupu isi okpuru oku Osolobue—k'o k'e me ndi nkuzi-ntuni?

⁷ Di-nwonni-enyi zuopuha onye ri-ochan wu Lotu, hun ize eje-obibi wẹ le obibi ifenren wẹ ri e bi e ze oda-oda. ⁸ (Ezioku-ezioku, ogen ahun ile Lotu gi bi ali wẹ, o hu a fugbu onye ezi-omumeni, obi e hu ri

ochan hu a gbawa—makeni o hu e gi enya a hun eje-
ihien ile we ri e me uhuhohin-uhuhohin, e gi ntin a nu
a.)

⁹ Ya wu ni Di-nwonnienyi marin k'o don
a gbapuha ndi hun e fen'e ime onwunwan,
marinzikwo k'o don e bu ndi-njo e che ime afunfun
d'e ru Uhuohin okinkin-ikpe, ¹⁰ tumadu ndi hun e
me ihien uru a gunni we le ndi e ledan okiki.

W'e Ledan Okiki, E Kuto Ihien We Ghotaleni

Obi ndi nkuzi-ntu ndini e zeke, ihien owule obi
we ye we ke w'e me; egun ikpari ndi nwon ogho ara
tu we. ¹¹ Kanj, osuon'a ni ndi mmon-ozika e ze, ka
iken e nwe, w'a ra kpari ndi nwon ogho, w'a ra kuto
we ihun Di-nwonnienyi. ¹² Kanj, ndini no ke anu-
ofia nwonleni uche, anumanu hun ghaleni e leban
ihien enya—hun we muhu ni we nwunrun gbu. W'e
kuto ihien we ghotaleni. We k'a la ntikpo ke anu-
ofia don a la ntikpo—¹³ eje-ihien e kunrun we make
eje-ihien ndi we ri e me!

Ihien Hun A Gun Ehu We Ke W'e Me

O suo we ni we e me ihien-ifenren ebe eki ri enu.
Unyin le ntupo ke we wu ime igunrun unu. Iya
ke we wu makeni w'a nozide ebe we n'e son unu
e ri Oriri Ihien-osusuo unu e me ihien-ifenren le
ihien-ndufie ndi ahun asuoni we, e mepuha we ifon.
¹⁴ Ughere jun we enya; efu ime-njo ara jun we. W'e
gi ero a dori ndi zeleni. E giguwo we enya-uku zun obi
we. Ndi we bu onu ke we wu!

A Kpahugwo We

¹⁵ A laguwo we ezigbo Uzwo hu zinrinni to,
ghasonme uzwo Balam' nwa Beo, hun eje-erere a
suo, a du—¹⁶ kanj Osolobue no jugbo a make njo

a: ebe jaki ghaleni e ku oku no gi olu ihian ku oku, hun we gi jugbo era ahun ri a pu onye-amuma hu.

¹⁷ Ndi nkuzi-ntu ndini wu isi-mirin tahini; igi-rigi ufere buko; uwe ke we donme ni ishi hun kachanrin.

Oku-onu We Asuoka Kani A Riziole We Egbun

¹⁸ I nu oku-onu we, y'e gbu ni we osekpui! Kani oku we enwen ani. W'e gi ihien a na enya a doru ndi ghahu ime ndi-mmefie gbafuha. ¹⁹ W'e kwesonme we nkwa ni we k'e weri enwen we, kani, uwe le enwen we wusonme igbon ihien runi. Make ni, ihien ri a ki ihian ke onye hu wu igbon e.

²⁰ Make ni, omeni we wanahinguu ihien ndi e meru ihian hun ri ime uwa ghahani imarin Jesu Kristi hun wu Di-nweni-enyi le Onye-nzuopuha enyi, anizi we ihien ndi hu nwundon we, kari we aka, onodi ikpazuun ndi no erira a kaguo njo kari nke ibuzo. ²¹ Make ni, o te ka we mma ni amarintudeni we Uzo hu ri ochan kari ni a maringuu w'a, a gbakito we oku le iwu hu ri nsu we weye we aka azuun. ²² Ilu hu wu ezioku e meguo nwan ebe we ri, "Nkite e kin azuun buru egbo a." Ozozu, "We chanchahu ezin n'o shi ime ikpoto d'e gu."

Isi Nke Eto

Nkwa Obibia Di-nwonna-enyi

¹ Ndi ri m obi, onwan me ekukwo-ozu nke ebuo m deheni unu. Ime we ebuo, m ri a nwan ni m kpotien iroro zu oke ime unu ghahani inyanhan ni

onu ihien. ² M ri a si unu nyanhankwo oku hu ndi-amuma nsọ Osolobue ku ogen mbu le iwu Onye-nzuopuha enyi ye ghahani ndi-ozu pu-ichen o ziheni unu.

Ɛleni Di-nwonna-enyi Ri E Bi Mbie

³ Nke ibuzo, ghotu ni onwan: ni ndi-emu k'a puha ogen ikpazuun, a mu emu, e bi k'o suo we. ⁴ We k'a si, "Elebe ke nkwa nwen o kwe n'o lala alala ri? O biaguo nwan? Ndi nedi enyi we a ranhinguo uran (onwun) kete-ele-mgbe; ihien ile nohu ke we ri kete we e kele uwa!"

⁵ A kpachanpuguo we enya zo ni oku-onu Osolobue k'o gi ke enu-igwee hu ri mbu-mbu; ni oku-onu k'o gizi gha mirin mememe akpakali, gha ime mirin wefuha a; ⁶ o no gizi oku-onu a me mirin, oken-mirin, tikpo uwa mbu hu la iwi. ⁷ Kani, nke elu-igwee le uwa ri ogeni, Osolobue e giguo ya wu oku-onu a bu we donme n'o k'a dun we okun; o ri e che Uhuohin ahun o k'e kin ndi-njo ikpe, tikpo we.

Di-nwonna-enyi Ri Eche Ni Ihian Wanahin

⁸ Kani, nke unu ndi ri m obi, azokwole ni ihien ohuni: ni ebe Di-nwonna-enyi ri, akp'ohin ohu noke ahua nnu-uku (ahua ogun-iri kwasu nuna); ahua nnu-uku rizi ke akpu-uhuohin ohu. ⁹ Ɛleni Di-nwonna-enyi ri e bie mbie imezu nkwa a ke ndi hu don a ghoha ibie-mbie; mba, o gi ndidi e son unu. O choni ni onye owule la iwi, kama, o cho ni onye owule roghari.

Uhuohin Di-nwonna-enyi Lala

¹⁰ Kani Uhuohin Di-nwonna-enyi jenko d'a bia idenmizi leke ohin. Ogen hu, igwere siko d'e gi oken

uzun fopu, okun a rinranpu ihien ile ri igwere; uwa le ihien ile ihian no ime e me e kpufu, puha ifon.

¹¹ Ebe o me ni we k'e tikpopu ihien ndini ile enina, elee udi ihian k'o furu ni unu wuru? O furu ni onu e bi obibi ri nsọ, e gi egun Osolobue e bi; ¹² e che Uhuohin Osolobue, e me e n'o biakenrin, Uhuohin hu o k'e gi mu okun ye elu-igwere, denpu a, gi erira rinranpu ihien ile rin'a.

¹³ Kani, nọke ke Osolobue don kwe nkwa, enyi ri a tu enya enu-igwee ohun le uwa ohun—ebehu wuchanrin ebe obibi ihien ile ri-ochan.

¹⁴ Ndi ri m obi, ebe o me ni onu ri a tu enya ihien ndini, lili ma ni nwan ni udon hun uzo a ri egbata onu le iya, amangbe unu gha e nwon ntupo mobu nkoriani ogen unu k'e gi puha ihun Osolobue.

¹⁵ Bun'e obi ni ndidi Di-nwonna-enyi ri e nwon wu oghere nzuopuha.

Enina ke ezi nwene enyi wu Polu donzi deni unu ghahani amamihien Osolobue ye e. ¹⁶ O kusonme oku ihien ni ime ekukwo-ozu e ile. O nwongho ihien ndi a fu orun oghota ime ihien ndi o de, hun ndi marinleni enya we le ndi wuzoleni ohunma a fihuto—ke we e mezi ihien ndi ozọ ri Ehuhuo-nsọ, e gi e e seheni enwen we ntikpo.

¹⁷ Ndi ri m obi, a gwatoguo we nwan unu ihien ndini. Donrin ni nwan enya, amangbe mmefie ndi e bi k'o suo we e dufie unu, me unu ewuzozile ke unu don nwan wuzo. ¹⁸ Ka gi ni efoma Jesu Kristi wu Di-nwonna-enyi le Onye-nzuopuha enyi me e suewaye ime okukwe; a marinwayezikwo ni Di-nwonna-enyi.

Ogho ya ri n'a oge ni, rizikwon'a d'e ru Uhuohin hu k'a to jenin ejen! Isee.

**Elu Ọhụn: Ekwkwọ-Nsọ (Azụn Ọhụn rịn'a)
Revision of New Testament in Ika**

copyright © 2010 Wycliffe

Language: Ika

Translation by: Wycliffe

Ika (ikk) Nigeria

In Nigeria the word Ika is not only the name of the Ika people, but is also used to designate a local government area in the Akwa Ibom State. The Ika people are a sub group of the Igbo people. It is interesting to note that Ika is the name of a town in Croatia is one of the eight Annang local government areas of the local government areas in Akwa Ibom State. An alternative name for the Ika people is Ika-Annang. There appears to be another dialect of Ika that is spoken in Delta State of Nigeria.

Copyright Information

© 2010, Wycliffe. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 9789789037056

Revision

The New Testament

in Ika

© 2010, Wycliffe. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

31b0248e-272a-5dee-8226-bcc00c54d9b1